



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

**CUARTO EJERCICIO DE LOS PROCESOS SELECTIVOS PARA INGRESO EN EL
CUERPO SUPERIOR DE INTERVENTORES Y AUDITORES DEL ESTADO
CONVOCADOS POR RESOLUCIÓN DE 27 DE DICIEMBRE DE 2019, DE LA
SUBSECRETARÍA**

(BOE 8 de enero de 2020)

FRANCÉS

NOTAS INTRODUCTORIAS.

Este ejercicio se divide en dos partes, con el contenido que se indica a continuación:

- La primera parte consiste en una prueba relacionada con el dominio gramatical y de vocabulario del idioma. Consta de 25 preguntas tipo test, con varias posibles respuestas, de las cuales sólo una será la correcta (30% de la puntuación total).

Deberá contestarse directamente en el enunciado marcando la respuesta correcta.

- La segunda parte consiste en:
 - ✓ Una prueba de traducción al español del texto en francés (50% de la puntuación total).
 - ✓ Una prueba de comprensión y redacción. Tras la traducción del texto, se deberá responder brevemente en francés a la pregunta relacionada con el mismo (20% de la puntuación total).

La contestación a estas pruebas se efectuará en el correspondiente cuadernillo.

El tiempo de realización de este ejercicio será de 1 hora.

Madrid, 6 de noviembre de 2020



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

FRANCÉS: PRIMERA PARTE

A. Choisissez l'option qui convient

1.

- A. Pouvez-vous me dire que vous faites ?
- B. Pouvez-vous me dire qu'est-ce que vous faites ?
- C. Pouvez-vous me dire ce que vous faites ?

2.

- A. Elle a partie vivre à Paris.
- B. Elle est partie vivre à Paris.
- C. Elle es partie vivre à Paris.

3.

- A. C'est en travaillant que vous réussirez.
- B. C'est travaillant que vous réussirez.
- C. C'est de travaillant que vous réussirez.

4.

- A. Il faut que vous appreniez à conduire.
- B. Il faut que vous apprenez à conduire.
- C. Il faut que vous appreniez à conduire.

5.

- A. Raconte-le un souvenir d'enfance.
- B. Raconte-la un souvenir d'enfance.
- C. Raconte-lui un souvenir d'enfance.

6.

- A. Ils n'ont pas rien compris.
- B. Ils n'ont rien compris.
- C. Ils n'ont pas compris rien.



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

B. Choisissez la préposition correcte

7. Nous habitons Bretagne.

- A. à la
- B. en.
- C. au

8. Vous avez réussi à finir ce travail ... une heure !

- A. dans
- B. pour
- C. en

9. Nos efforts doivent se concentrer cet objectif.

- A. dans
- B. pour
- C. sur

10. Elle s'est rendu compte il avait un grave problème.

- A. qu´
- B. de qué
- C. car.

11. J'ai lu cette nouvelle incroyable le journal ce matin.

- A. dans
- B. sur
- C. à travers

C. Choisissez l'option correcte

12. C'est le...

- A. meilleur film de l'année sur
- B. mieux film de l'année
- C. plus meilleur film de l'année.



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

13. Paul gagne...

- A. le plus d'argent que Pierre.
- B. plus d'argent que Pierre.
- C. plus argent que Pierre.

14. Il voulait.....

- A. les inviter à son mariage.
- B. leur inviter à son mariage.
- C. inviter leur à son mariage.

15. Ce document, c'est vous qui l'avez...

- A. rédigé ?
- B. rédiger ?
- C. rédigés ?

16. Ce sont les vacances...

- A. dont j'ai toujours rêvé.
- B. avec lesquelles j'ai toujours rêvé.
- C. que j'ai toujours rêvé.

D. Cette phrase est-elle correcte ?

17. Je savais nager quand j'étais six ans.

- Correcte Incorrecte

18. Nous nous sentons concernés pour l'environnement.

- Correcte Incorrecte

19. Est-ce que crois-tu qu'il viendra à la reunión ?

- Correcte Incorrecte



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

20. Pour cette recette il faut un kilo des tomates.

- Correcte Incorrecte

21. Était-ce vraiment utile d'acheter cet objet ?

- Correcte Incorrecte

22. Nous sommes rentrés tard après de la fête.

- Correcte Incorrecte

E. Complétez avec l'option qui convient :

23. Ce délai va vous de vous installer confortablement.

- A. permettre
- B. permis
- C. permettra

24. Je ne sais pas vous préférez des deux.

- A. quel
- B. lequel
- C. quelle

25. Ce n'est pas j'avais choisi, mais ça me va.

- A. ce que
- B. tout que
- C. le que



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

FRANCÉS: SEGUNDA PARTE

I.- TRADUCTION.

L'impact économique de la COVID-19

Les effets économiques de la COVID-19 et les possibles scénarios mondiaux en fonction de son extension

Outre l'impact sur la vie de millions de personnes dans le monde entier, la pandémie du nouveau coronavirus a également porté un dur coup à l'évolution de l'économie à l'échelle mondiale. Malgré les mesures prises par les gouvernements des principaux pays secoués par la crise de la COVID-19 pour pallier le ralentissement économique provoqué par ce virus, il est à prévoir que sa propagation pourrait exercer un triple effet sur l'économie mondiale : impact direct sur les volumes de production au niveau global ; interruptions et altérations au niveau des chaînes d'approvisionnement et de distribution ; et impact financier sur les entreprises et les marchés boursiers.

Possibles scénarios économiques en fonction de l'expansion du coronavirus et du temps nécessaire au contrôle de la pandémie

Face aux effets financiers qu'engendre déjà l'expansion de la pandémie dans le monde, il existe trois scénarios possibles quant à son impact sur l'économie, en fonction du degré de rapidité avec laquelle on maîtrisera la contagion du virus et se rétablira une situation identique à celle d'avant l'irruption de la COVID-19.

- **Scénario 1. L'année du coronavirus.** Même si la propagation de la maladie ralentissait en Chine, les nouveaux foyers de contagion surviendraient de façon continue dans le monde entier. Chaque foyer engendrerait un ralentissement de la production dans la région concernée. Dans un monde globalisé, ceci se traduirait par une succession d'interruptions de la production dans diverses régions et industries, au fur et à mesure que les contagions se produisent et sont contrôlées. En conséquence, nous assisterions à une perturbation de l'activité économique d'une ampleur telle qu'elle ralentirait



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

considérablement la croissance mondiale. Dans ce scénario, les entreprises qui auraient un avantage compétitif seraient celles suffisamment agiles pour gérer un changement de fournisseurs et, en parallèle, celles disposant de suffisamment de liquidités pour survivre à une réduction drastique de leurs ventes et leurs revenus.

• **Scénario 2. Le coût d'une réponse globale au coronavirus.** Les centres économiques du monde entier seraient obligés de fermer, comme ceux de Wuhan, et la propagation du virus provoquerait la panique au sein de la population mondiale. Les décisions non coordonnées de chaque pays interrompraient les mouvements de personnes, de biens et de marchandises.

En conséquence, les niveaux de production diminueraient, car les activités avec des chaînes d'approvisionnement international ne pourraient opérer que de façon intermittente. Le tourisme, ainsi que les entreprises et régions dépendantes de ce secteur, seraient fortement touchés et le volume de leurs revenus diminuerait sensiblement.

Face à ce scénario, il faudrait plus d'un an pour que l'Organisation Mondiale de la Santé et les Nations Unies élaborent une réponse globale donnant priorité aux mesures sanitaires rentables, de façon à ce qu'elle soit bien reçue par les principales économies mondiales.

Le PIB mondial stagnerait et le commerce international diminuerait, ce qui entraînerait une récession de l'économie mondiale

Tout cela impliquerait la stagnation du PIB mondial et la diminution du commerce international, entraînant une récession de l'économie mondiale.

• **Scénario 3. La crise du système financier.** Les retards dans les envois et dans les calendriers de production provoqueraient des problèmes financiers pour les entreprises très endettées, en particulier aux États-Unis. Le déclin des marchés boursiers et la fuite des investisseurs à risque, qui vendraient les actifs tels que les obligations à haut rendement et les actions volatiles, exposerait les investisseurs qui auraient sous-évalué le risque.



MINISTERIO DE HACIENDA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de
Interventores y Auditores del Estado*

En conséquence, la préoccupation pour le risque de contrepartie réduirait au maximum la liquidité sur les marchés financiers. Une récession aurait alors lieu et les banques centrales devraient prendre des mesures de façon coordonnée pour gérer la situation. Puis, consécutivement à la mise en œuvre de politiques de stimulation, les marchés financiers – et l'économie mondiale – commenceraient à se rétablir après une récession en forme de V.

II.- EXPRESSION ÉCRITE. Répondez à la question suivante (50 mots environ):

Quelle est votre opinion sur l'incidence du Covid-19 dans nos vies?